

Concerns 曾子 Zengzi,  
a follower of Confucius

# 殘形操

## Can Xing Cao

### 39. Partial Form Melody

Grouped under *shang* mode  
Tuning: 1 2 4 5 6 1 2

琴譜真傳 *Qinpu Zhenchuan* (1573)  
Lyrics by 韓愈 Han Yu (8th c.)

slow and free

Musical notation for the first section of the piece, showing lyrics in Chinese and English with corresponding musical notes. The lyrics are:

有 獸 維 狸 兮， 我 夢 得 之。  
You<sup>3</sup> shou<sup>4</sup> wei<sup>2</sup> li<sup>2</sup> xi, wo<sup>3</sup> meng<sup>4</sup> de<sup>2</sup> zhi.  
There's a wild beast like a fox, I in a dream once saw (obtrained) one.

(已) 四 巴 莱 四 巴, 五 巴 莱 四 巴。

Musical notation for the second section of the piece, showing lyrics in Chinese and English with corresponding musical notes. The lyrics are:

其 身 孔 明 兮， 而 頭 不 知。  
qi shen kong ming xi, er tou bu zhi.  
Its body was quite vivid, but of its head I was not aware.

五 巴 莱 五 巴 莱, 四 巴 莱 五 巴。

10 Elsewhere: 吉凶何爲兮，覺坐而思。

Musical notation for the third section of the piece, showing lyrics in Chinese and English with corresponding musical notes. The lyrics are:

吉 凶 何 兮？ 何 爲 兮？ 而 思。  
ji<sup>2</sup> xiong<sup>1</sup> he xi? he wei xi? er si.  
Auspicious (or) ferocious : which one ? Which is it if you think .

(正) 莱 莱 莱 巴, 巴 大 巴 莱 大 莱 大 巴。

Musical notation for the fourth section of the piece, showing lyrics in Chinese and English with corresponding musical notes. The lyrics are:

巫 咸 上 天 兮， 識 者 其 誰？  
wu xian<sup>2</sup> shang tian xi, shi zhe qi shei?  
Astrologers ascend to heaven , those who know about this are whom ?

(已) 夢 巴 莱 莱 莱 巴, 五 巴 莱 大 巴 莱。